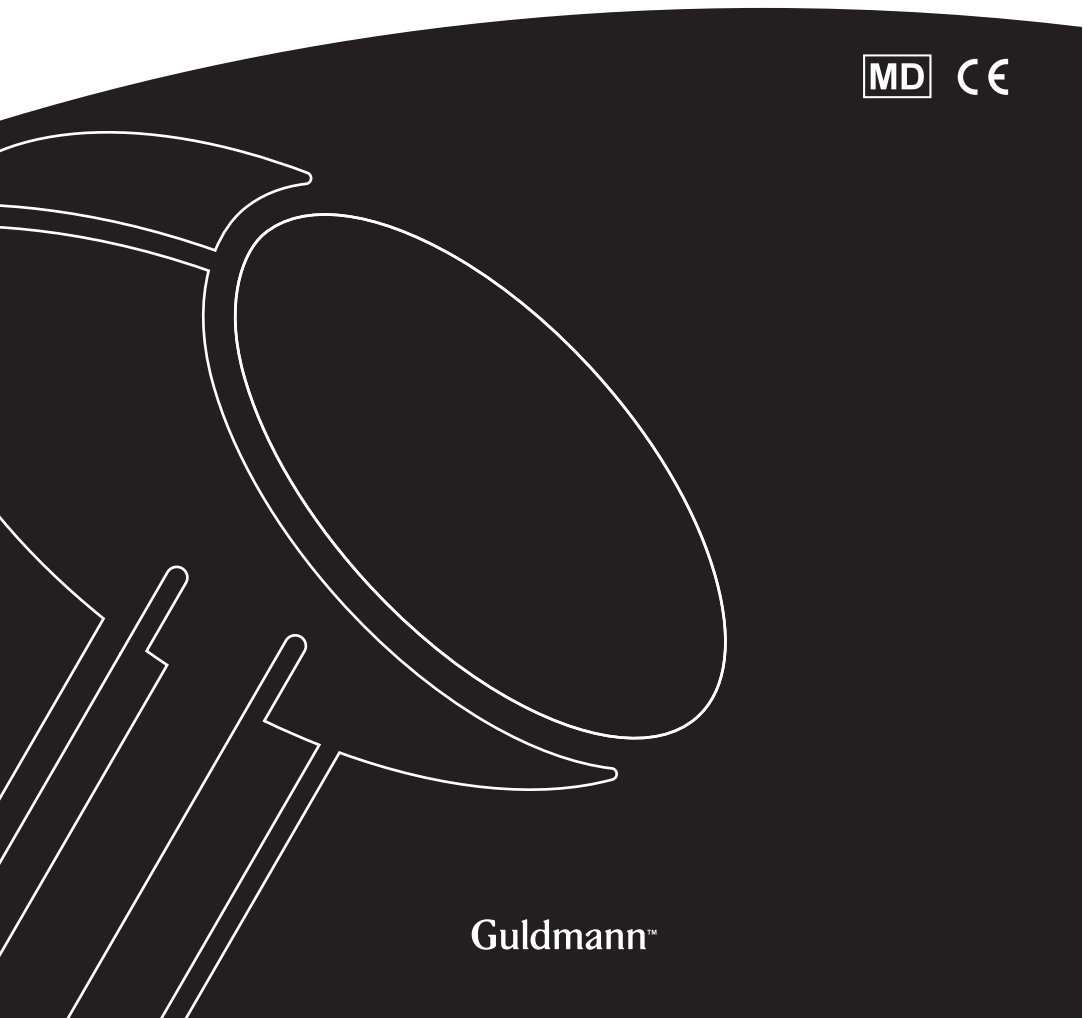




NL.....GH1 F

Handleiding – vers. 104.0

MD CE



Guldmann™

GH1 F

Item nrs:
55xxxx

1.00	Doel en gebruik	4
1.01	Fabrikant	4
1.02	Beoogde doel	4
1.03	Waar te gebruiken	4
1.04	Gebruiksvoorwaarden	4
1.05	Belangrijk/Vorzorgsmaatregelen	5
1.06	Maximale belasting van uw GH1 F-systeem	5
1.07	Uitpakken en Voorbereiding	6
1.08	Plaatsing van een nieuwe GH1 F-lift in een bestaand railsysteem	7
1.09	Voeding	7
1.10	Installatie van het juk vóór gebruik	8
1.11	Draagband	9
1.12	Zwenkhulpstuk	11
2.00	Beschrijving van functies	11
2.01	Pictogrammen	12
2.02	Controlelampen en geluidssignalen	12
2.03	Geluidssignalen	12
2.04	Bediening	13
2.05	Installatie	15
2.06	Ontkoppeling	16
2.07	Vergrendeling, transportrolley voor GH1 F	17
2.08	Turbosnelheid	17
3.00	Transport/schuiven in het railsysteem	17
3.01	Veiligheidsfuncties	17
3.02	Veiligheidsfuncties, installatie/ontkoppeling	19
3.03	Installatieslot	19
4.00	Accessoires	20
5.00	Omgevingsvoorwaarden	23
6.00	Onderhoud en opslag	24
6.01	Reiniging en desinfectie	24
6.02	Opslag	24
6.03	Corrosie voorkomen/vermijden	24
6.04	Dagelijks onderhoud door de eigenaar	24
6.05	Verwijderen van de GH1 F inclusief accu	24

7.00	Service en levensduur	25
7.01	Levensduur	25
7.02	Veiligheids-/service-inspecties	25
7.03	Service-inspectie, loopkat voor GH1 F	26
7.04	Problemen oplossen, GH1 F	26
8.00	Classificering	27
9.00	Technische specificaties	29
10.00	Goedkeuringen	32
10.01	EU-Declaration of conformity	32
11.00	Milieubeleidsverklaring - V. Guldmann A/S	33
12.00	EMC-informatie	33
13.00	Garantie en servicevoorwaarden	37
A.	Garantie	37
B.	Service of reparatie	37

1.00 Doel en gebruik

1.01 Fabrikant

V. Guldmann A/S
Graham Bells Vej 21-23A
DK-8200 Aarhus N
Tel. + 45 8741 3100
www.guldmann.com

1.02 Beoogde doel

De GH1 F liftmodule is bedoeld voor het tillen en verplaatsen van personen met een handicap en voor looptraining.

1.03 Waar te gebruiken

GH1 F is geschikt voor professioneel gebruik in ziekenhuizen, verpleeghuizen, revalidatiecentra, instellingen, aanlegplaatsen voor boten, op grotere boten en in particuliere woningen en gebouwen, waar operators met medische/klinische training voortdurend aanwezig zijn op locatie of op afroep.

1.04 Gebruiksvoorwaarden

GH1 F is een aan het plafond gemonteerde lift die in een railsysteem wordt verplaatst.

De GH1 F is ontworpen voor gebruik met diverse jukken en tilbanden.

Het gebruik van de GH1 F is onderworpen aan de volgende voorwaarden:

- De GH1 F mag uitsluitend worden gebruikt door daartoe opgeleid personeel.
- De maximale nominale belasting van resp. 175 kg, 205 kg en 255 kg mag niet worden overschreden. (zie paragraaf 1.06).
- De instructies die door Guldmann aan alle klanten bij aanschaf van een plafondlift worden meegeleverd, moeten worden opgevolgd.
- De verzorgende let tijdens het gebruik van de tillift op het welzijn van de gebruiker.
- De lift wordt gebruikt in railsystemen die volgens de DS/EN 10535-richtlijnen en de bepalingen van Guldmann geïnstalleerd, getest en goedgekeurd zijn.
- Uitsluitend monteurs die door Guldmann zijn gecertificeerd, mogen de railsystemen installeren en testen.
- De lift wordt gebruikt met een Guldmann-juk (zie 1.10).
- De lift wordt met een Guldmann-draagband of andere geschikte draagbanden gebruikt (paragraaf 1.11).

De flexibiliteit van de GH1 F ligt in het feit dat deze lift snel en gemakkelijk – met een minimale handmatige inspanning – van het ene railsysteem naar het andere kan worden verplaatst. De installatie in een railsysteem en de loskoppeling hiervan werkt gedeeltelijk automatisch en volledig zonder gebruik van gereedschap.

De GH1 F met liftaccessoires wordt vervoerd en opgeborgen in een speciaal ontworpen transportrolley.

- Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig alvorens het product te gebruiken.
- Til nooit meer dan het toegestane gewicht van de lift.
- De lift mag alleen gebruikt worden om personen mee te tillen of te verplaatsen.
- Het rode koord voor de noodstop moet aangepast worden in lengte aan de reikwijdte van de verzorgende(n) en mag nooit verwijderd worden.
- Zodra de lift een defect of fout vertoont moet u de lift niet meer gebruiken, trek aan het noodstopkoordje en zorg voor controle door een monteur (Guldmann gecertificeerd)
- In de lift zitten processoren die kunnen worden beschadigd door statische elektriciteit indien men niet de juiste maatregelen treft, (zie punt 1.09). Het elektrische gedeelte mag alleen worden onderhouden door gecertificeerd personeel.
- Om veiligheidsredenen mogen de zijkappen alleen worden verwijderd wanneer de noodstop is geactiveerd. (zie punt 3.01)
- De tilriem niet aan raken met de handen gedurende het tillen of verplaatsen.
- Het juk niet plaatsen of vervangen wanneer de lift boven de patiënt hangt.
- Verander niets aan de lift zonder toestemming van de fabrikant
- De GH1 F vereist speciale voorzorgsmaatregelen met betrekking tot EMC en moet worden geïnstalleerd en in gebruik worden gesteld in overeenstemming met de EMC-informatie die staat vermeld in hoofdstuk 12 EMC-informatie.
- Draagbare en mobiele RF-communicatieapparatuur kan de werking van de GH1 F negatief beïnvloeden.
- Accessoires, transducers en kabels moeten altijd originele Guldmann componenten zijn. Het gebruik van andere reserve onderdelen dan die van Guldmann A/S kunnen in een slechte EMC bescherming resulteren.
- Dit kan schade veroorzaken aan de GH1F tillift of aan andere elektrische producten in de directe omgeving.
- De GH1 F mag niet naast of gestapeld met andere apparatuur worden gebruikt. Als een dergelijk gebruik noodzakelijk is, moet de GH1 F in de gaten worden gehouden om te controleren of de GH1 F in de beoogde samenstelling normaal werkt.
- Transport van dit product mag alleen plaatsvinden wanneer alle condities beschreven in 5.00 in acht zijn genomen.
- GH1 F is niet bedoeld om gebruikt te worden in een zuurstofrijke omgeving.
- Elk incident met dit product zal gerapporteerd moeten worden aan de fabrikant en de lokaal bevoegde autoriteit.

Betreft: EMC

Indien elektromagnetische of andere invloeden tussen dit product en andere producten optreden, mogen deze producten niet samen worden gebruikt.

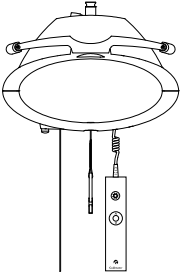
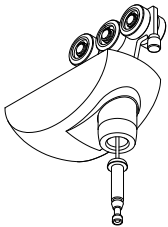
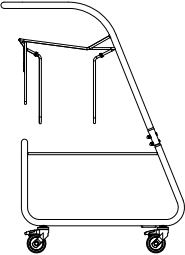
Maximale belasting van uw GH1 F-systeem

Lees de labels waarop de maximale belasting van de onderdelen is aangegeven. Het onderdeel met het laagste draagvermogen, bijvoorbeeld het juk, de draagband of andere apparatuur, bepaalt de maximale belasting voor het gehele systeem. De maximale belasting mag niet worden overschreden. Let erop dat de maximale belasting kan veranderen indien er dagelijks verschillende onderdelen – bijvoorbeeld jukken of draagbanden – worden gebruikt.

Visuele controle van de GH1 F

Indien bij ontvangst van de GH1 F het vermoeden bestaat dat deze beschadigd is, mag de GH1 F niet worden gebruikt voordat deze gecontroleerd en goedgekeurd is door een gekwalificeerde medewerker van het Guldmann Serviceteam.

Inhoud van de verpakking

		
<p>GH1 F tilliftmodule Handbediening Oplader Handleiding</p>	<p>Loopkat voor GH1 F Label voor railsysteem Handleiding</p>	<p>Transporttrolley voor GH1 F Hendel Onderstel Zak voor draagband Moeren en bouten Handleiding</p>

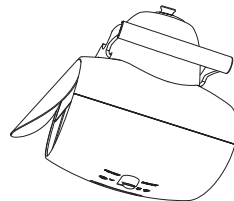
Knop om de noodstop te resetten

De GH1 F wordt met een geactiveerde noodstop geleverd om ervoor te zorgen dat de accu niet ontladend wanneer het toestel langdurig wordt opgeslagen. Om de noodstop te deactiveren, moet het plastic kapje rond de "reset"-knop worden verwijderd en de "reset"-knop worden ingedrukt.

Plaatsing van dekplaat aan de zijkant

De GH1 F wordt standaard geleverd met zijkappen in de kleuren wit en geel.

Voordat de dekplaat wordt geplaatst, is het omwille van de veiligheid van belang om ervoor te zorgen dat de noodstop geactiveerd is (*zie punt 3.01*).



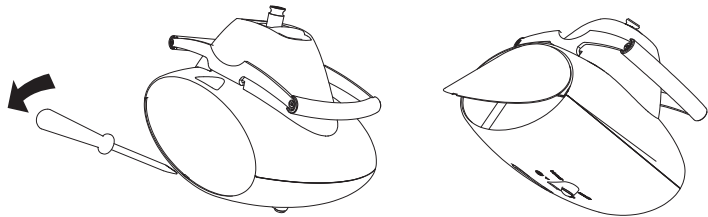
De gekozen dekplaten worden op de GH1 F gezet door ze licht te buigen en in de groef aan de zijkant van de GH1 F te plaatsen.

Dekplaat aan de zijkant verwisselen

Als u het uiterlijk van de GH1 F wilt veranderen, kan de dekplaat aan de zijkant verwisseld of gedraaid worden. Voordat de dekplaat wordt geplaatst, is het omwille van de veiligheid van belang ervoor te zorgen dat de noodstop geactiveerd is.

De dekplaat wordt weggehaald door bijvoorbeeld een platte schroevendraaier in de opening tussen de groef en de dekplaat te steken en de dekplaat omhoog en eruit te wippen.

De dekplaat wordt op de zijkant van de GH1 F gezet door hem licht te buigen en in de groef aan de zijkant van de GH1 F te plaatsen.



1.08 Plaatsing van een nieuwe GH1 F-lift in een bestaand railsysteem

Bij plaatsing van een nieuwe GH1 F-lift in een bestaand railsysteem dient ervoor te worden gezorgd dat:

- De maximale nominale belasting van het railsysteem ten minste gelijk is aan de maximale belasting van de nieuwe lift.
 - Indien de maximale belasting van het railsysteem niet is vermeld, dient het railsysteem te worden gecontroleerd volgens de richtlijn in de installatiehandleiding -(afstand tussen steunen in overeenstemming met maximale belasting).
 - Indien de steunen niet zichtbaar zijn, moet gedurende ten minste 20 minuten een test worden uitgevoerd met 1,5 x de maximale belasting van de til-lift. Tijdens de test mag de buiging van de rail niet meer zijn dan 1/200 van de lengte van de rail.
 - Gelieve contact op te nemen met Guldmann of een vertegenwoordiger van Guldmann, indien geen van bovenstaande controles kan worden uitgevoerd.
- Indien voor het railsysteem niet dezelfde maximale belasting geldt als voor de lift, dienen in overeenstemming met de handleiding extra steunen te worden geïnstalleerd (afstand tussen steunen in overeenstemming met maximale belasting).

1.09 Voeding

De GH1 F is voorzien van een accu die regelmatig moet worden opgeladen.

De voeding moet worden aangesloten op het stopcontact.

Te allen tijde dient de meegeleverde voeding te worden gebruikt.

Veiligheid in verband met statische elektriciteit (ESD)

Servicemonteurs en installateurs moeten van een ESD-veiligheidspakket gebruik maken, bestaande uit een mat, een massadraad en een armband. De monteur/installateur verbindt de mat met een massapunt, bijvoorbeeld een radiator of een waterleiding. De monteur/installateur moet vervolgens de armband omdoen en deze met de mat verbinden. Indien geen massapunt gevonden kan worden, moeten minimaal de mat en de armband worden gebruikt. Alleen in dat geval mag worden gewerkt aan het PC-paneel of onderdelen die in contact kunnen komen met het PC-paneel.

1.10

Installatie van het juk vóór gebruik

Juk van andere fabrikanten

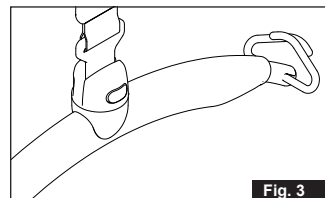
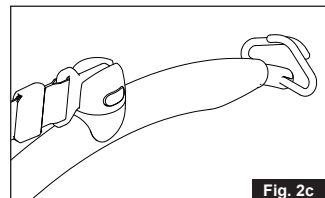
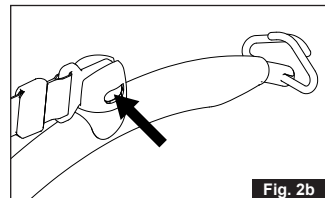
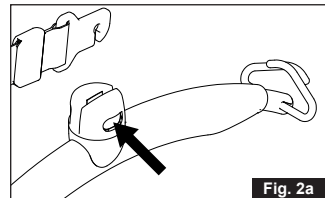
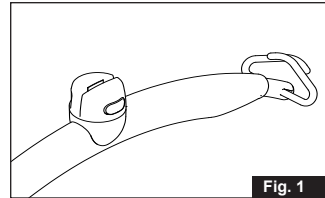
Guldmann is niet aansprakelijk voor defecten of ongevallen die het gevolg zijn van het gebruik van een juk die door een andere fabrikant is vervaardigd.

Neem bij twijfel over de keuze of het gebruik van een juk contact op met uw leverancier.

Het juk kan zonder gebruik van gereedschap aan de draagriem worden bevestigd.

1. Houd het juk in de rechterhand en druk de gele knop met de duim in, zoals afgebeeld (Afb. 1).
2. Plaats het uiteinde van de riem in de gleuf boven op het juk met de open zijde naar beneden (fig. 2a, 2b) en laat de gele knop los (fig. 2c).
1. Draai het uiteinde van de riem in verticale positie (fig. 3).

Controleer of de gele knop in de vergrendelde positie is teruggekeerd, door na te gaan of deze gelijk ligt met de bovenzijde van het juk en of het uiteinde van de riem vrij kan ronddraaien.



Draagband

Bij gebruik van een Guldmann juk moet een draagband met vier tot zes hanglussen ontworpen voor bevestiging aan haken worden gebruikt. Plaats de hanglussen in de haken. Zorg ervoor dat de rubber veiligheidsvergrendeling naar zijn startpositie terugkeert, zodat de hanglussen niet onbedoeld kunnen losraken.

Draagbanden vervaardigd door andere fabrikanten

Guldmann is niet aansprakelijk voor defecten of ongevallen die het gevolg zijn van het gebruik van draagbanden die door andere fabrikanten zijn vervaardigd.

Neem bij twijfel over de keuze of het gebruik van een draagband contact op met uw leverancier.

Guldmann is niet aansprakelijk voor defecten of ongevallen die het gevolg zijn van verkeerd gebruik van de draagband, of van onvoldoende zorg van de zijde van de verzorger of de gebruiker.

De draagband bevestigen

Plaats de lussen van de draagband in de haken van het juk. Begin met de bovenste set riemen (van de rug) en neem vervolgens de onderste set riemen (van de benen).

Juk, 4 bevestigingspunten

Let op!

Wees alert bij de bevestiging van de lussen aan de haken. Controleer of de lussen correct zijn geplaatst in de ophanghaken van het juk. Wanneer u op de omhoogknop drukt van de afstandsbediening controleer dan of de lussen op de juiste positie in de haken blijven. (Fig. 1)

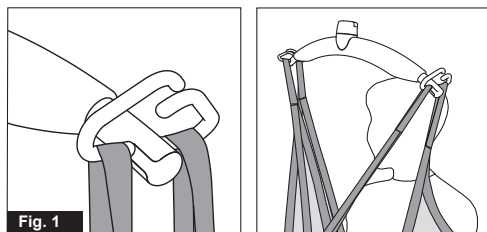
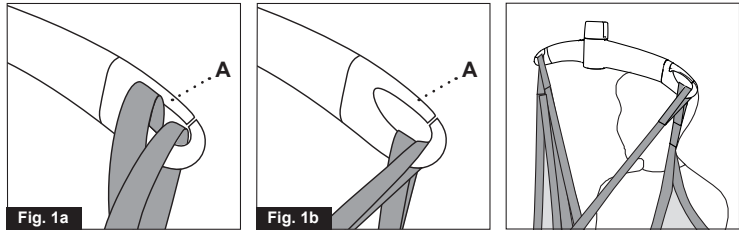


Fig. 1

Juk

Belangrijk!

Wees alert wanneer u de lussen aan de haken van het juk bevestigt. Controleer of de lussen volledig door de rubberen veiligheidspal (A) heen zijn getrokken en op de juiste plek van het juk zijn gepositioneerd. Wanneer u op de knop “omhoog” drukt van de afstandsbediening om de cliënt te tillen, controleer dan opnieuw of de lussen nog steeds op de juiste plek zijn gebleven. (fig. 1a en fig. 1b).



Optillen naar en vanuit een zit positie

Wanneer een gebruiker wordt opgetild, bijv. vanuit een rolstoel, dient u de GH1 F te verplaatsen naar de persoon die moet worden opgetild.

Het juk moet zich op dezelfde hoogte bevinden als de borstkas van de gebruiker en mag niet verder boven de gebruiker verplaatst worden dan een positie ter hoogte van het midden van de dijen.

Plaats het juk parallel aan de schouders van de gebruiker.

Plaats de draagband achter de rug van de gebruiker tussen de rugleuning van de stoel en de rug van de gebruiker. De tekens in het midden van de draagband moeten de ruggengraat van de gebruiker volgen.

Leid de beenriemen langs de buitenzijde van de schenen van de gebruiker en onder de dijen tussen de knieholtes en de heupgewrichten. Zorg ervoor dat de beenriemen zich vóór de gebruiker kruisen. Alle vier draagriemen kunnen nu worden vastgemaakt. De draagband kan nu aan het juk worden bevestigd.

Optillen naar en vanuit een liggende positie op bed

Breng het juk boven het midden van de persoon die moet worden getild.

Plaats het juk parallel aan de schouders van de gebruiker.

Draai de gebruiker op zijn of haar zij. De draagband moet nu zo worden geplaatst dat het bovenende zich op gelijke hoogte bevindt met de bovenkant van het hoofd van de gebruiker. Leg de draagband nu zo over de gebruiker dat de tekens in het midden zijn of haar ruggengraat volgen. Draai de gebruiker op zijn of haar rug en trek aan het resterende deel van de draagband. Plaats de beenlussen onder de dijen van de gebruiker en laat de lussen zich kruisen. Alle vier de lussen zijn nu gereed om bevestigd te worden en de draagband kan nu aan het juk worden bevestigd. De procedure wordt vereenvoudigd indien het hoofdeinde van het bed omhoog gebracht wordt zodat de gebruiker overeind zit.

Kijk voor verdere informatie in de gebruikershandleiding voor de desbetreffende draagband.

Belangrijk!

Alleen personen die voldoende instructie hebben gekregen over het gebruik van liftapparatuur en het aanbrengen van draagbanden mogen de tillift gebruiken.

Plan de verplaatsing. Laat de gebruiker niet zonder toezicht in de draagband achter.

2.01 Pictogrammen



Noodstop



Functie neerlaten in noodsituaties

RESET

Reset noodstop



Waarschuwing - handen kunnen bekneld raken



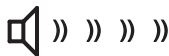
Ontgrendelingsknop

2.02 Controlelampen en geluidssignalen

Status	Controlelampen	Geluidssignalen	Mogelijke GH1 F Functies		
			Omhoog	Omhoog	Neerlaten in noodsituaties
Uit – standby	Uit				
Alles OK	Groen		✓	✓	✓
Lage acculaad-toestand	Geel		✓	✓	✓
Defect aan tillift	Geel	Piepsignalen bij activering			✓
Kritisch lage laadtoestand accu	Geel			✓	✓
Overbelasting	Groen	Piepsignalen bij activering		✓	✓

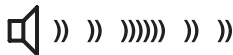
2.03 Geluidssignalen

Korte, opeenvolgende geluidssignalen



De installatiefunctie van de GH1 F is geactiveerd.

Lang, aanhoudend geluidssignaal



De installatie/ontkoppeling is onderbroken of voltooid.

Bediening

De GH1 F wordt automatisch ingeschakeld wanneer een knop op de handbediening wordt ingedrukt.

De GH1 F wordt automatisch uitgeschakeld na ca. 8 minuten zonder activering.

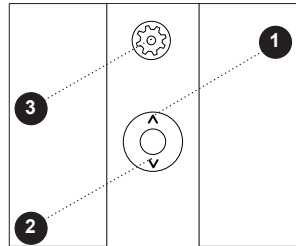
De USB in de handbediening is alleen bedoeld voor verbinding met een Laptop/computer met Guldmann SIC software erop en mag alleen gebruikt worden door het gekwalificeerde Guldmann serviceteam.

GH1 F handbediening

De handbediening voor de GH1 F wordt gebruikt voor de volgende functies:

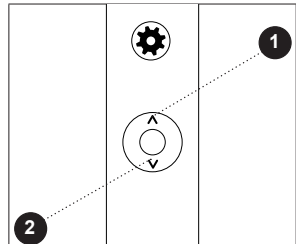
A. Installeren en ontkoppelen van de liftmodule

1. Installatie (de lift in de rail hijsen)
2. De-installatie (de lift naar beneden laten gaan van de rail naar de trolley)
3. Installatie modus aan/uit. Installatie modus is aan wanneer het tandwiel verlicht is



B. Tillen en neerlaten van een persoon

1. Tillen
2. Neerlaten



Let op: Voordat de functie voor neerlaten in werking treedt, dient er een last aan de draagriem te hangen die gelijk is aan het gewicht van het Guldmann-juk.

De til/neerlaat-functie wordt uitgeschakeld indien de noodstop/ het nood-neerlaatsysteem wordt geactiveerd (*punt 3.01*).

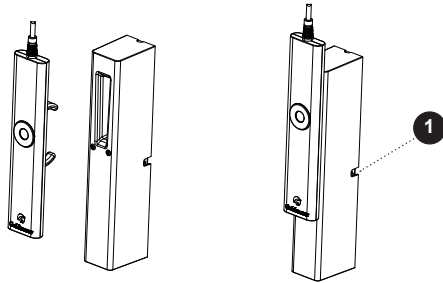
Opladen / aansluiten

De GH1 F wordt weer opgeladen door de handbediening in het oplaadstation te plaatsen. Zet de handbediening altijd in het oplaadstation wanneer de GH1 F niet wordt gebruikt. Zo werkt de GH1 F altijd en wordt een lange levensduur van de accu gegarandeerd.

De power supply moet aangesloten zijn en aangezet voordat het laden kan plaats vinden. een groen lampje (1) op de power supply geeft aan of deze aan staat.

Stop het rubber handvat in de opening van het laadstation. Een klik geeft aan of de handbediening goed geplaatst is.

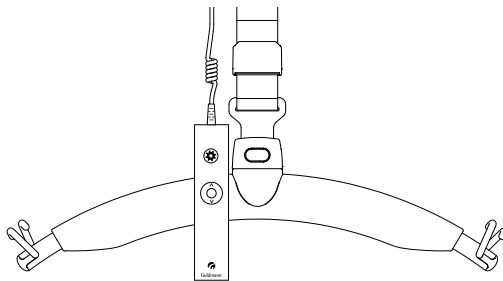
Wanneer de handbediening correct op het oplaadstation staat, ontvangt u een akoestisch signaal van 3 piepjes. Dit betekent dat de lift nu oplaad.



Het indicatielampje onder aan de tillift wordt geel wanneer de laadtoestand laag wordt. De GH1 F kan dan nog maar een beperkt aantal keren worden gebruikt en moet worden opgeladen.

Het plaatsen van de handbediening

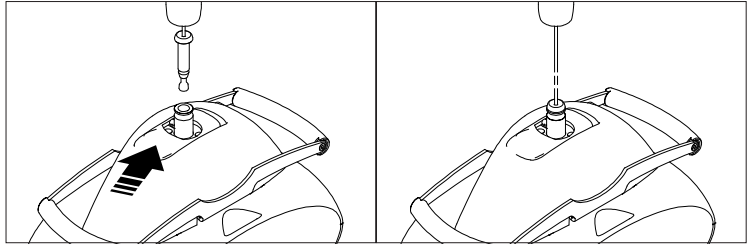
De handbediening kan op het juk worden geplaatst, indien dit in verband met opslag of verplaatsing nodig is.



Vorbereiding, installatie

Plaats de transporttrolley met de GH1 F verticaal onder de loopkat in het railsysteem. Controleer of er zich tussen de GH1 F en de loopkat geen obstakels bevinden.

1. Bevestig het anker met koord van de loopkat aan het vergrendelingsmechanisme boven op de GH1 F.



2. Kies de functie "installeren" met behulp van de tandwielknop op de bovenkant van de handbediening ( ( » » » »)) wanneer de installatie modus is gekozen, brandt de tandwielknop (oranje) en hoort u een akoestisch geluid
3. De installatie begint door activering van de handbediening door kort op de omhoog-knop te drukken 
4. De installatie is voltooid wanneer de GH1 F automatisch in de loopkat is vergrendeld ( » » » » » » » »)
5. Druk weer op het tandwiel knopje om de installatie af te maken. De knop zal niet meer verlichten wanneer deze is teruggezet in de normale modus ()

We adviseren de GH1 F met het juk te sturen/leiden zodat hij tijdens de installatie niet in contact komt met de transporttrolley.



De GH1 F-liftmodule mag tijdens de installatie niet heen en weer slingeren.

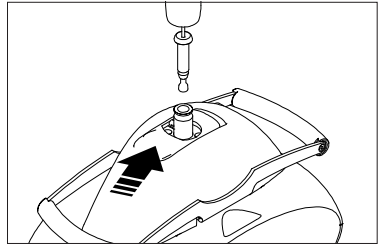
Ontkoppeling


Verwijder, indien van toepassing, de draagband van het juk.

Plaats de transportrolley onder de loopkat in het railsysteem.

Controleer of er zich tussen de GH1 F en de transportrolley geen obstakels bevinden.

1. Til de riem met het juk naar de eindstop op de GH1 F.
2. Kies de functie "ontkoppeling" met behulp van de schakelaar boven op de handbediening ( ( » » » » »)
3. De ontkoppeling begint door activering van de handbediening door kort op de omlaag-knop te drukken ▼
4. De ontkoppeling is voltooid wanneer de GH1 F op de transportrolley ligt en het koord niet meer beweegt.
5. Maak het anker met koord van de loopkat los van het vergrendelingsmechanisme boven op de GH1 F.



6. Druk weer op het tandwiel knopje om de installatie af te maken. De knop zal niet meer verlichten wanneer deze is teruggezet in de normale modus ()

We adviseren de GH1 F tijdens de ontkoppeling met het juk naar zijn plaats op de transportrolley te sturen/leiden.

Let op

De ontkoppeling moet altijd beginnen door de GH1 F kort (1-2 seconden) omhoog te bewegen.

Het is niet mogelijk om met de installatie en/of ontkoppeling van de GH1 F te beginnen indien de belasting van de draagriem het standaard gewicht van het juk overschrijdt, bijvoorbeeld als iemand in de draagband zit.

Om dezelfde reden moeten een badstoel, een badstretcher, de horizontale tillift BS en het kruisjuk voor de installatie/ontkoppeling van de GH1 F worden verwijderd.

De installatie/ontkoppeling-functie wordt uitgeschakeld indien de noodstop/nood-neerlaaf-functie wordt geactiveerd (*punt 3.01*).

2.07**Vergrendeling, transportrolley voor GH1 F**

Het vergrendelingsmechanisme/de koppeling op de loopkat werkt automatisch en wisselt tussen een vergrendelde en een ontgrendelde stand. De stand verandert telkens wanneer de vergrendeling wordt geactiveerd.

Vermijd onnodig contact met de vergrendeling.

Neem contact op met het Guldmann Serviceteam indien de vergrendeling beschadigd lijkt te zijn.

2.08**Turbosnelheid**

De GH1-tilliften zijn uitgerust met een turbosnelheidsfunctie, die met de handbediening kan worden in- en uitgeschakeld. De turbosnelheidsfunctie wordt bij levering ingeschakeld.

De turbosnelheid is actief wanneer de tilriem onbelast is (minder dan ca. 30 kg). Wanneer de turbosnelheid is geactiveerd, voert de tillift de snelheid van de tilriem op tot 80 mm per seconde. Hierdoor kan het juk in de parkeerstand worden gepositioneerd of snel onbelast uit de parkeerstand worden teruggebracht.

Bij het heffen is er een vertraging van 5 seconden voordat de turbosnelheid wordt geactiveerd, bij het zakken is er geen vertraging.

De turbosnelheidsfunctie wordt in- of uitgeschakeld door op de handbediening tegelijkertijd de omhoog- en omlaag-knoppen 5 seconden ingedrukt te houden. Als de turbosnelheidsfunctie is ingeschakeld, klinkt er een akoestisch signaal van 2 pieptonen. Als de turbosnelheidsfunctie is uitgeschakeld, klinken er 4 pieptonen.

3.00**Transport/schuiven in het railsysteem**

De GH1 F wordt door de helper/assistent in het railsysteem heen en weer bewogen.

Let op

De GH1 F mag niet aan thermische schokken worden blootgesteld. Breng bijvoorbeeld geen koude tillift in een warme badkamer of iets dergelijks.

3.01**Veiligheidsfuncties**

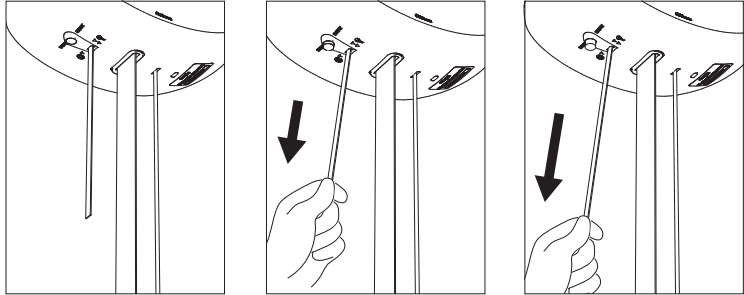
De noodstop en de functie voor neerlaten in noodsituaties mogen uitsluitend worden gebruikt in noodsituaties. Indien het nodig is om de veiligheidsfuncties te gebruiken, moet de storing vastgesteld en verholpen worden voordat de GH1F opnieuw in gebruik wordt genomen. Neem contact op met uw leverancier.

In geen enkel geval mag de gebruiker de lift zelf weer activeren wanneer de noodstop geactiveerd is. De lift moet nagekeken worden door een service monteur (Guldmann gecertificeerd).

Noodlus en lus voor neerlaten

De rode lus heeft de volgende functies:

- Eenmaal trekken: Noodstop is geactiveerd.
- Constant trekken (2 stappen): Neerlaten in noodsituatie is geactiveerd.



Noodstop

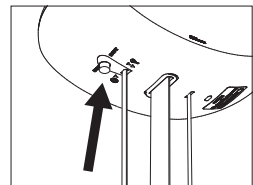
Indien de GH1 F niet stopt/reageert op de handbediening wanneer de GH1 F in gebruik is, trek dan aan de rode lus, dan worden de lift/neerlaat-functies (behalve de nood-neerlaatfunctie) gedeactiveerd.

Als de noodstop wordt geactiveerd, zal de lift niet meer functioneren. De groene lamp wordt uitgeschakeld.

Reset noodstop

Reset de noodstop door op de gele knop aan de onderzijde van de lift te drukken.

De gele knop die verschijnt wanneer aan de noodstop wordt getrokken, moet handmatig worden ingedrukt voordat de GH1 F klaar is voor gebruik.



Functie neerlaten in noodsituaties, elektrisch

De nooddaal wordt alleen gebruikt in geval van noodsituaties.

Indien de GH1 F defect raakt, wordt de elektrische noodfunctie voor neerlaten gebruikt om de gebruiker veilig neer te laten. De noodfunctie voor neerlaten wordt bediend met een constante trekbeweging aan de rode lus die voor de noodstop wordt gebruikt.

Wanneer de rode lus wordt losgelaten, wordt de nood-neerlaatfunctie vervangen door de noodstop.

Opmerking:

in het geval van een kritische mechanische storing, heeft de lift een beveiligings systeem dat automatisch in werking wordt gezet.

Waarschuwing!

Zodra het beveiligingssysteem geactiveerd is van de GH1 moet er een gekwalificeerde monteur of iemand van het Guldmann service team, langskomen om de lift te controleren.

3.02 Veiligheidsfuncties, installatie/ontkoppeling

Installatie/ontkoppeling

Het installatie-/ontkoppelingsproces kan te allen tijde met de handbediening worden onderbroken:

1. Druk (opnieuw) op OMHOOG ▲ om het installatie-/ontkoppelingsproces te onderbreken.
2. Druk (opnieuw) op OMLAAG ▼ om het installatie-/ontkoppelingsproces te onderbreken.

De installatie procedure zal automatisch gestopt worden wanneer de GH1F een obstakel tegenkomt of weerstand vindt terwijl de GH1F aan het koppelen is met de trolley, bijvoorbeeld wanneer het geblokkeerd wordt door een vreemd object tijdens de installatie, het moet altijd onbelast worden gedaan. Als dit gebeurt, zal de GH1F stoppen en moet de installatie procedure opnieuw worden uitgevoerd. Gebruik de GH1F niet voordat deze correct is gekoppeld met de trolley.

Installatie/ontkoppeling hervatten

Wanneer het obstakel is verwijderd, kan het installatie- of ontkoppelingsproces worden hervat, zie punt 2.05.



Activering van de noodstop veroorzaakt een onderbreking van het installatieproces.



Activering van de nood-neerlaatfunctie veroorzaakt een onderbreking van het installatieproces.

3.03 Installatieslot

Voorwaarde voor installatie en ontkoppeling is dat het anker is bevestigd aan de GH1 F. Het anker wordt bevestigd/losgemaakt met behulp van de drukknop boven op de GH1 F (1).

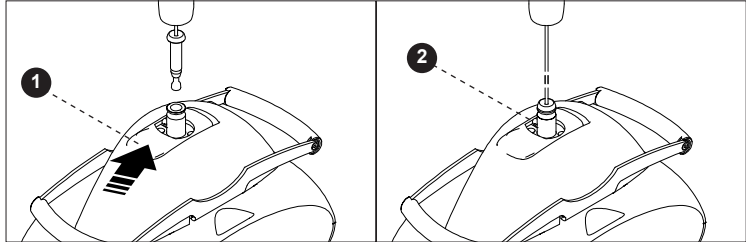
Belangrijk/voorzorgsmaatregel

Het installatieslot mag alleen in werking gesteld/ontgrendeld worden, indien de GH1 F ontkoppeld is en op een stevige ondergrond, bijvoorbeeld de transporttrolley voor de GH1 F, is geplaatst.

Het ontkoppelingsproces moet zijn voltooid voordat het installatieslot wordt ontgrendeld. Dit betekent dat de beweging van het koord moet zijn gestopt en dat de installatiemotor niet actief mag zijn.

Bevestiging aan het installatieslot

- Druk de knop in (1).
- Bevestig het anker met het koord van de loopkat.
- Laat de knop los en controleer of hij volledig in zijn oorspronkelijke positie terugkeert.



Ontgrendeling van het installatieslot

- Wacht tot de ont koppeling is voltooid en de GH1 F op een stevige ondergrond is geplaatst, zoals de transporttrolley voor de GH1 F.
- Druk de knop in (1).
- Haal het anker met koord uit de GH1 F.

Plaats het anker met koord op een gepaste hoogte onder de loopkat.

Installatiebescherming

Boven op de GH1 F zit een sensor/schakelaar die een veiligheidsfunctie heeft (2). De handbediening wordt uitgeschakeld indien de sensor/schakelaar wordt geactiveerd.

Vermijd onnodig contact met de sensor.

Neem contact op met het Guldmann Serviceteam indien de sensor beschadigd lijkt te zijn.

4.00

Accessoires

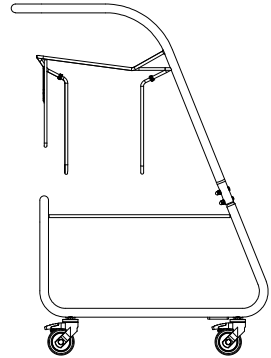
Transporttrolley voor GH1 F

De transporttrolley wordt gebruikt om de GH1 F te verplaatsen en op te slaan met de liftaccessoires. Op de bodem van de transporttrolley ligt een speciaal genaaide zak voor het bewaren van draagbanden, de GH1 F-voeding en de handleiding. In de zak passen maximaal drie draagbanden, afhankelijk van het desbetreffende type.

De voeding kan in het voorvak van de zak worden geplaatst.

Het kruisjuk kan aan de haken aan de voorkant van de transportrolley worden gehangen. Verwijder vóór installatie/ontkoppeling de draagband van het kruisjuk.

De zak kan worden verwijderd en worden gewassen als hij vies is. Volg de wasinstructies op de zak. Neem contact op met uw leverancier om een nieuwe zak te bestellen indien de oude versleten of beschadigd is.



Let op

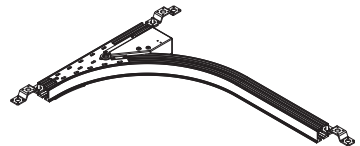
We adviseren de draagriem/het juk naar de eindstop op de GH1 F te tillen, voordat deze op de transportrolley wordt geplaatst. Hierdoor wordt de draagriem tijdens het vervoer en wanneer deze op de transportrolley is opgeslagen tegen onnodige slijtage beschermd.

Guldmann draagbanden en jukken

Zorg dat u een productcatalogus van Guldmann bemachtigt of ga naar www.guldmann.com om ons assortiment te bekijken en gebruikershandleidingen voor onze producten te downloaden. U kunt hier ook een video over het gebruik van draagbanden bekijken.

Wissel, elektrisch

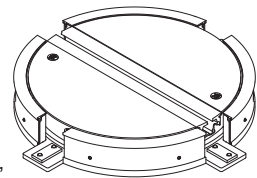
Een wissel kan in railsystemen worden gebruikt om van richting te veranderen.



Draaischijf

De draaischijf wordt gebruikt voor railsystemen waarbij de tillift in verschillende richtingen moet worden verplaatst.

De GH1 F-lift wordt in het midden van de draaischijf geplaatst. Door op de schakelaar te drukken, draait de draaischijf 90°. Door opnieuw op de schakelaar te drukken, keert de draaischijf naar de oorspronkelijke positie terug.



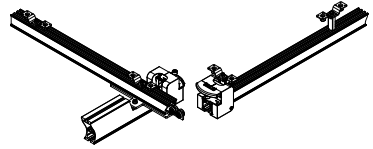
Veiligheid

Dit product is mechanisch beveiligd tegen uit de rails lopen en blokkeren.

Combi-lock, automatisch

Beoogd gebruik

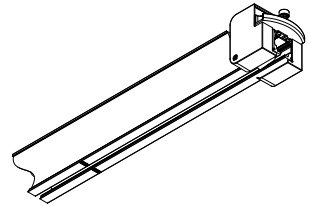
Het Combi-lock wordt gebruikt om een persoon van het ene naar het andere railsysteem te verplaatsen.



Doel

Gebruik het Combi-lock om twee rail-systemen aan elkaar te bevestigen.

Het Combi-lock zorgt voor een veilige koppeling tussen twee railsystemen, bv. wanneer er wordt overgegaan van een enkelvoudig railsysteem in de slaapkamer naar een plafondsysteem in de badkamer.



Het Combi-lock hoeft niet handmatig te worden bediend.

Het Combi-lock gebruiken

Plaats de traverse rail tegenover de vaste rail zodat het vergrendelingsmechanisme van het Combi-lock automatisch wordt geactiveerd (de railsystemen grendelen in elkaar vast). Nu kan de lift van het ene railsysteem naar het andere worden gebracht. Wanneer de traverse rail van de vaste rail wordt bewogen, laten de vergrendelingsmechanismen los zodat de lift kan worden beveiligd en niet van de rail afvalt. De lift moet altijd volledig voorbij het Combi-lock zijn voordat de traverse rail wordt bewogen (het Combi-lock moet zichtbaar zijn).

De railsystemen worden het best met elkaar verbonden op een maximale afstand van 1000 mm tussen de lift en het Combi-lock ; u kunt ook op het markeringslabel van de rail kijken. Bij deze afstand kan een veilige en gemakkelijke verbinding worden gemaakt. Bij een afstand van meer dan 1000 mm is het moeilijker om de twee railsystemen tegenover elkaar te plaatsen. Merk op dat de twee railsystemen met elkaar kunnen worden verbonden ongeacht de positie van de lift ten opzichte van het Combi-lock.

Veiligheid

- Gebruik het Combi-lock niet langer wanneer er een fout wordt vastgesteld. Neem contact op met het serviceteam van Guldmann of een erkend technicus om de nodige herstelwerkzaamheden uit te voeren. Een defect Combi-lock kan leiden tot letsels bij de gebruiker en de helper.
- Het vergrendelingsmechanisme in het Combi-lock moet niet handmatig worden geactiveerd.
- Het Combi-lock is mechanisch beveiligd tegen ontsporen en breken.
- Raak het Combi-lock niet aan tijdens het activeren/deactiveren.

Reiniging

Zie hoofdstuk 6.01

Dagelijks onderhoud

Zorg ervoor dat het Combi-lock intact is. Gebruik het Combi-lock niet als het beschadigd of defect is, maar neem contact op met het serviceteam van Guldmann of een erkend technicus al naargelang de instructies van Guldmann.

Accu's

NiMH accu 24V/2,1 Ah, Guldmann typenummer 550574.

5.00

Omgevingsvoorwaarden

Bediening

De operationele omgeving van de producten:

- Bedrijfstemperaturen tussen +10°C en 35°C
- Een relatieve luchtvochtigheid van 30% tot 70%
- Een luchtdruk van 700 hPa tot 1060 hPa

Informatie wordt aangeduid met symbolen op de verpakking, waaronder:

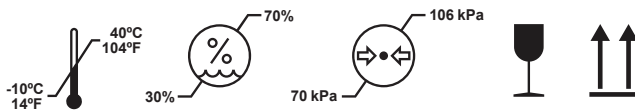
- Breekbaar
- Deze kant boven

Uitgezonderd voor temperatuur gelden dezelfde omgevingscondities voor transport en opslag.

- Transport- en opslagtemperaturen tussen -10°C en +40°C

De apparatuur is niet ontworpen om te worden gebruikt op hoogten hoger dan 3000 m boven de zeespiegel.

Verklaring van symbolen op de verpakking:



Transport en opslag

Guldmann adviseert om de producten altijd in de oorspronkelijke verpakking te vervoeren en te bewaren.

6.00 Onderhoud en opslag

6.01 Reiniging en desinfectie

We adviseren om de producten en de onderdelen waarmee patiënten en zorgverleners in aanraking kunnen komen, te reinigen met een doek die is bevochtigd met een oplossing van warm water en een milde zeep.

Is desinfectie noodzakelijk, gebruik dan desinfectiedoekjes met een oplossing van maximaal 85% isopropyl of een doek die is bevochtigd met warm water en een ontsmettingsmiddel, bijvoorbeeld een chloor die tot 1500 ppm oplost.

Als voor het reinigen of desinfecteren van deze producten andere chemicaliën en/of vloeistoffen met een sterkere oplossing moeten worden gebruikt, moet u de in het veiligheidsinformatieblad van het betreffende product vermelde chemische samenstelling voor advies voorleggen aan Guldmann.

Voorzichtig: Let goed op dat er geen vloeistoffen in de lift terechtkomen. De lift is niet waterdicht. Als u de lift niet tegen vloeistoffen beschermd, kan dat leiden tot schade aan de lift en/of lichamelijk letsel.

6.02 Opslag

Zie 5.00

Voor langdurige opslag van de GH1 F moet de noodstop worden geactiveerd. Zo wordt gegarandeerd dat de accu niet ontlaadt.

6.03 Corrosie voorkomen/vermijden

Wanneer de producten voornamelijk in een corrosieve omgeving worden gebruikt, bv. het zwembad, moeten de producten met een speciale corrosiebestendige coating worden besteld. Laat de producten minimaal één keer per jaar behandelen met een preventieve coating.

6.04 Dagelijks onderhoud door de eigenaar

Controleer de draagband vóór gebruik op slijtage en beschadigingen.

Gebruik de draagband niet indien het beschadigd of defect is.

Gebruik de GH1 F niet indien de draagband of de rubberen veiligheidspal van het juk beschadigd of defect is.

Neem contact op met uw leverancier en bestel een nieuwe draagband of een vervanging voor de draagriem. Het vervangen van de draagriem mag alleen door het Guldmann Serviceteam of een gekwalificeerde monteur worden gedaan, in overeenstemming met de instructies van Guldmann.

6.05 Verwijderen van de GH1 F inclusief accu

Houd de lokale en nationale regels voor het milieutechnisch correct recyclen in acht. Accu's (type NIMH) moeten altijd bij een goedgekeurd recyclepunt worden afgeleverd.

7.01

Levensduur

De producten hebben een geschatte levensduur van 15 jaar onder de voorwaarde van juist gebruik en jaarlijkse onderhoud, zie sectie 7.02.

Gemiddelde levensduur voor vervanging (status hiervan kan men zien in het SIC programma):

Tilriem- 20.000 normale tilmomenten (85 kg/1000 mm)

Tandriem – 20.000 normale tilmomenten (85 kg/1000 mm)

Accu – 20.000 normale tilmomenten (85k g/1000 mm) of na 5 jaar als dat eerder is.

Vervanging van onderdelen

Vervanging van accu's, PCB's en draagriemen moet worden uitgevoerd door een gekwalificeerde servicemonteur of het Guldmann Serviceteam.

Geen onderdeel van de lift mag gecontroleerd worden wanneer er een persoon in de lift zit.

7.02

Veiligheids-/service-inspecties

Conform de internationale standaard EN/ISO 10535 "Hoist for the transfer of disabled persons – Requirements and test methods" (Lift voor het verplaatsen van gehandicapte personen – Eisen en testmethoden) moet de tillift tenminste eenmaal per jaar aan een test worden onderworpen.

Guldmann adviseert afhankelijk van het gebruikspatroon dat de veiligheids-/service-inspectie tenminste eenmaal per jaar wordt uitgevoerd.

Er moeten speciale richtlijnen worden gevolgd bij de installatie van het railsysteem in corrosieve omgevingen, zoals zwembaden, maneges enz. Minstens om de 5 jaar moet het railsysteem volledig worden herzien (vervanging van steunen, bevestigingen, juk enz.).

Veiligheids-/service-inspecties van de producten moeten door een gekwalificeerde onderhoudstechnicus of het serviceteam van Guldmann worden uitgevoerd. In het kader van de aankoop kan Guldmann een serviceovereenkomst voor deze inspectie aanbieden.

Tijdens de veiligheids-/service-inspectie moet een rapport worden opgesteld dat vermeldt wat gecontroleerd en vervangen is. Onderdelen die versleten of defect zijn, moeten door nieuwe onderdelen van Guldmann worden vervangen. Tekeningen en documentatie van vervangende onderdelen zijn verkrijgbaar bij de fabrikant of de leverancier.

Documentatie/controlelijst met betrekking tot veiligheids-/service-inspectie is verkrijgbaar bij de fabrikant of de leverancier.

7.03**Service-inspectie, loopkat voor GH1 F**

Ontkoppel de GH1 F en leg hem op de transportrolley voordat de service-inspecties van de loopkat voor de GH1 F worden uitgevoerd.

1. Visuele controle van de trolley

- Controleer de trolley op slijtage, onregelmatigheden of andere soorten van schade.

2. Verwijder plastic kapje van de trolley

- haal het vuil en andere onzuiverheden van de trolley af
- controleer de vitale onderdelen
- controleer het totale koord, als er slijtage is moet deze vervangen worden of het hele binnenwerk moet worden vervangen.
- elke 4 jaar moet het binnenwerk van de trolley worden vervangen.

3. Plaats dekplaat/scherm terug**4. Pas de lengte van het koord aan in verband met de hoogte van de rail**

Indoer het koord verplaatst is

5. Voer de installatie en ontkoppeling van de GH1 F uit

- Controleer alle functies van het product.

6. Zijn er onder punt 5 nieuwe problemen ontstaan of gevonden?

- Indien er nieuwe problemen zijn ontstaan, keer dan terug naar punt 2
- Indien er geen nieuwe problemen zijn, is de service-inspectie voltooid

7. Wanneer er een service-inspectie met inbegrip van onderhoudswerk of vervanging van onderdelen heeft plaatsgevonden, moet bij de eindcontrole een test met de nominale belasting van het product worden uitgevoerd.

7.04**Problemen oplossen, GH1 F**

De lift/neerlaat-functies van de GH1 F reageren niet als de omhoog/omlaag-knoppen van de handbediening worden ingedrukt.

- Controleer of de noodstop/nood-neerlaat-functie niet zijn geactiveerd.
- Controleer of de indicatielamp van de tillift groen is, wanneer de handbediening wordt geactiveerd (zie 2.04).

Is het product geïnstalleerd in het loopkat/railsysteem?

Zo NEE

- Neem contact op met het Guldmann Serviceteam.
De handbediening is misschien defect.

Zo JA

- Neem contact op met het Guldmann Serviceteam.
De GH1 F is misschien niet goed geïnstalleerd.

De GH1 F reageert niet op de toetsen van de handbediening

1. Controleer of de noodstop niet is geactiveerd (zie 3.01).
2. Controleer of de GH1 F voorzien wordt van stroom en of de accu is opgeladen (zie 2.04).
3. Controleer of de voeding is ingeschakeld en aangesloten op de handbediening.
4. Laad de GH1 F op (zie 2.04).
5. Neem contact op met het Guldmann Serviceteam indien het probleem niet opgespoord en opgelost kan worden.

7.05

FAQ's

Kan de GH1 F worden geïnstalleerd/ontkoppeld terwijl er iemand in de draagband zit?

Nee – De GH1 F meet de belasting van de draagband vóór installatie/ontkoppeling. Als de last het gewicht van 20-25 kg overschrijdt, kan de (de-) installatie procedure niet worden geactiveerd en begint de GH1F te piepen.

8.00

Classificering



CE marking



Medische klasse I in overeenstemming met de EU MDR-verordening



Type B in overeenstemming met IEC/EN 60601-1



Lees vóór gebruik de handleiding



Mag niet worden afgevoerd als standaard huisvuil, moet worden gerecycled.



Accu niet verbranden en in brand steken.



Accu recyclen, nikkel-metaal hybride accu.

Ni-MH

Klasse II uitrusting: Niet-permanente installatie zonder beschermende massa-aansluiting

Dit apparaat is een medisch apparaat dat in contact komt met het oppervlak en in contact staat met de intacte huid en de duur van het contact is beperkt-24 uur.

De aangebrachte onderdelen, zoals de knoppen op de plafondlift, de handbediening, de tilriem en de voeding, bieden bescherming tegen elektrische schokken.

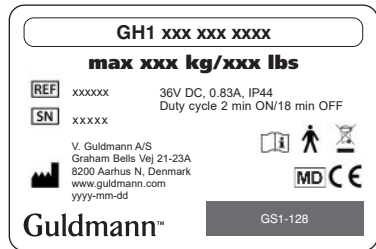
De uitrusting is niet geschikt voor gebruik in de nabijheid van ontvlambare mengsels.

Mate van bescherming tegen schadelijk binnendringen van vloeistoffen (water)

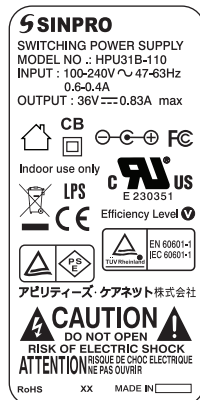
Tillift IP20
Handbediening IP42

Voorbeelden van labels

Tilliftmodule



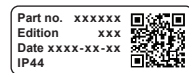
Voeding



Juk



Handbediening



GH tillift configuraties			Opties													
Guldmann tillift type	Til snelheid, mm/s (normaal/turbo)	Belasting in kg	Wi-Fi ingeschakeld	Gegevensoverdracht zichtbaar op MyGuldmann	Handbediening met display	Functie op aanvraag	Weegschaal	Klasse III weegschaal	Trainer	Coating	UL	Automatisch opladen	Opladen in het dockingstation	Positioning lock	IR-afstandsbediening ^{x)}	Niet UL compatibel ^{x)}
GH1 F	40/80	175								•			✓			
		205								•			✓			
		255								•			✓			

• *Optioneel*✓ *Altijd inbegrepen*x) *Niet UL compatibel***Functies**

Tilvermogen, SWL 175 kg, 205 kg, 255 kg
 Bediening Handbediening
 Geluidsdruk 52 dB (A)

Tilsnelheid

85 kg last 40 mm/sec
 150 kg last 40 mm/sec
 Max. capaciteit belasting, SWL 40 mm/sec
 Max 30 kg last 40/80 mm/sec

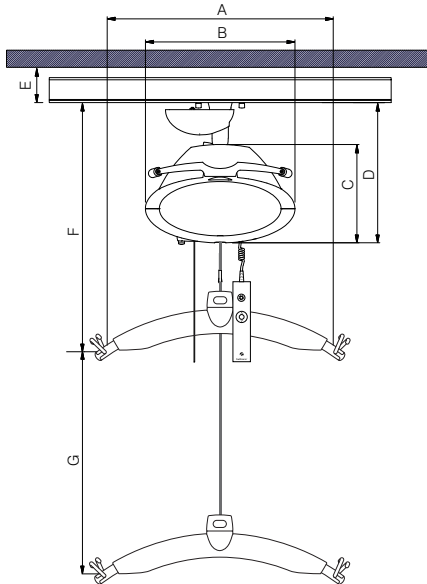
Gewichten en materialen

SWL 175 kg, 205 kg, 255 kg
 Tillift 11,0 kg
 Tillift inclusief trolley 12,2 kg

Dekplaten, boven- en onderzijdeschokbestendig UL 94 V-O brandwerend
 gerecycled plastic

Afmetingen

A	.....	530 mm
B	.....	350 mm
C	.....	230 mm
D	.....	330 mm
E, min	.....	82 mm
F, min	.....	580 mm
G	.....	2500 mm
Diepte van tillift	.....	194 mm



Veiligheid

Noodstop	.....	Ja
Neerlaten in noodsituaties	.....	Ja, elektrisch
Afstelling van draagriem	.....	Ja
Afsnijhoek	.....	45° langs de rail, 10° dwars op de rail

Elektronica

Aan/uit Automatisch wanneer in gebruik. Softstart/-stop
Overbelastingsbeveiliging Automatisch
Bescherming tegen lage acculaadtoestand Automatisch
Voeding 36 V DC, 0,83 A
Voedingsspanning 100-240 V AC, 47-63 Hz

Accu 24 V NiMH
SWL: 175 kg, 205 kg, 255 kg 2,1 Ah

Continue werking met snelladen met:

3 uur zonder herladen 10/90% (2 min werken/18 min pauze)

Max aantal tilbewegingen in serie met:

85 kg 55/1000 mm
175 kg 39/1000 mm
205 kg 32/1000 mm
255 kg 21/1000 mm

Max. laadtijd bij 25°C 3 uur

Bedrijfstemperatuur 10°C - 35°C

Mate van bescherming tegen schadelijk binnendringen van vloeistoffen (water)

Tillift IP 20
Handbediening IP 42

Loopkat voor GH1 F

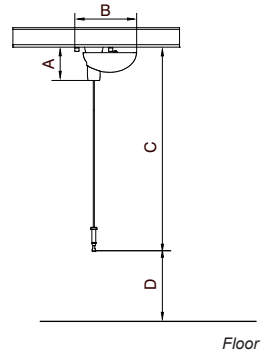
A 98 mm
B 166 mm
C*, max. 2800 mm
D, min. 650 mm
D, max. 750 mm
Diepte van de loopkat 84 mm

**Koordlengte C aangepast aan de hoogte van de rail tijdens installatie*

Max. load 255 kg

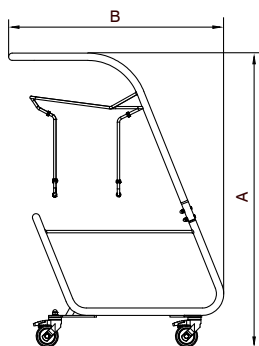
Gewicht:

Loopkat (met uitzondering van liftmodules GH1 F) 1,2 kg



Transporttrolley voor GH1 F

A	1005 mm
B	735 mm
Diepte transporttrolley	485 mm
Capacity, bag	2-3 slings
.....	2-3 lifting hangers
Capacity, max	25 kg
Gewicht:	
Trolley inclusief zak	10,4 kg



10.00 Goedkeuringen

10.01 EU-Declaration of conformity

Het product is vervaardigd in overeenstemming met de Verordening (EU) 2017/745 van het Europees Parlement en de Raad van 5 april 2017, zoals medisch hulpmiddel klasse I.

11.00

Milieubeleidsverklaring - V. Goldmann A/S

Guldmann werkt er doorlopend aan om de effecten van de bedrijfsactiviteiten op het milieu zowel plaatselijk als wereldwijd tot een minimum te beperken.

Guldmann stelt zich ten doel om:

- de geldende milieuwetgeving na te leven (bv. de richtlijnen AEEA en REACH);
- ervoor te zorgen dat wij voor zoveel mogelijk toepassingen RoHS-conforme materialen en onderdelen gebruiken;
- ervoor te zorgen dat onze producten geen onnodige negatieve effecten op het milieu hebben in verband met gebruik, hergebruik of afvoer;
- ervoor te zorgen dat onze producten bijdragen aan een positieve werkomgeving op de plekken waar ze gebruikt worden.

Jaarlijks worden inspecties uitgevoerd door de afdeling Natuur en Milieu van de gemeente Aarhus, aan de hand van de Deense Milieubeschermingswet, artikel 42.

12.00

EMC-informatie

Tabel 1

Richtlijnen en verklaring van de fabrikant – elektromagnetische emissies

De GH1 F is bedoeld voor gebruik in de onderstaande elektromagnetische omgeving.

De klant of de gebruiker van de GH1 F moet ervoor zorgen dat de GH1 F in een dergelijke omgeving wordt gebruikt.

Emisietest	Conformiteit	Elektromagnetische omgeving – richtlijnen
RF-emissies CISPR 11	Groep 1	De GH1 F gebruikt RF-energie alleen voor de interne werking. Daardoor zijn de RF-emissies zeer laag en is het onwaarschijnlijk dat die storing zullen veroorzaken in andere elektronische apparatuur in de omgeving.
RF-emissies CISPR 11	Klasse B	
Harmonische emissies IEC 61000-3-2	Klasse A	De GH1 F is geschikt voor gebruik in alle gebouwen, met inbegrip van woningen en gebouwen die rechtstreeks aangesloten zijn op het openbare laagspanningsnet dat woningen voorziet van netstroom.
Spanningsschommelingen/flikkering IEC 61000-3-3	Voldoet aan de norm	

Tabel 2**Richtlijnen en verklaring van de fabrikant – elektromagnetische immuiniteit**

De GH1 F is bedoeld voor gebruik in de onderstaande elektromagnetische omgeving.
De klant of de gebruiker van de GH1 F moet ervoor zorgen dat de GH1 F in een dergelijke omgeving wordt gebruikt.


IMMUNITEITS-TEST	IEC 60601-testniveau	Conformiteitsniveau	Elektromagnetische omgeving – richtlijnen
Elektrostatische ontlading IEC 61000-4-2	± 6 kV bij contact ± 8 kV in lucht	± 6 kV bij contact ± 8 kV in lucht	Vloeren moeten van hout, beton of keramische tegels zijn. Als vloeren zijn bedekt met synthetisch materiaal, moet de relatieve vochtigheid ten minste 30% zijn.
	± 2 kV voor voedingskabels ± 1 kV voor in-/uitgangkabels	± 2 kV voor voedingskabels ± 1 kV voor in-/uitgangkabels	De kwaliteit van de netvoeding moet overeenkomen met die van een gangbare bedrijfs- of ziekenhuisomgeving.
Stootspanning IEC 61000-4-5	± 1 kV fase naar fase ± 2 kV fase naar aarde	± 1 kV differentiële modus ± 2 kV common mode	De kwaliteit van de netvoeding moet overeenkomen met die van een gangbare bedrijfs- of ziekenhuisomgeving.
Kortstondige spanningsdalingen en -onderbrekingen en spanningsvariaties op voedingskabels IEC 61000-4-11	< 5% U_T (> 95% daling van U_T) gedurende 0,5 cyclus	< 5% U_T (> 95% daling van U_T) gedurende 0,5 cyclus	De kwaliteit van de netvoeding moet overeenkomen met die van een gangbare bedrijfs- of ziekenhuisomgeving. Als de gebruiker van de GH1 F ook tijdens spanningsonderbrekingen een ononderbroken werking vereist, wordt aanbevolen om de GH1 F van stroom te voorzien via een niet-onderbreekbare voeding (UPS) of een accu.
	40% U_T (60% daling van U_T) gedurende 5 cycli	40% U_T (60% daling van U_T) gedurende 5 cycli	
	70% U_T (30% daling van U_T) gedurende 25 cycli	70% U_T (30% daling van U_T) gedurende 25 cycli	
	70% U_T (30% daling van U_T) gedurende 25 cycli	< 5% U_T (> 95% daling van U_T) gedurende 5 s	
Magnetisch veld bij netfrequentie (50/60 Hz) IEC 61000-4-8	3 A/m	3 A/m	Het magnetische veld bij de netfrequentie moet worden gemeten op de beoogde installatielocatie om ervoor te zorgen dat de veldsterkte voldoende laag is.

OPMERKING: U_T is de netspanning voorafgaand aan toepassing van het testniveau.

Tabel 4

Richtlijnen en verklaring van de fabrikant – elektromagnetische immuiniteit

De GH1 F is bedoeld voor gebruik in de onderstaande elektromagnetische omgeving.
De klant of de gebruiker van de GH1 F moet ervoor zorgen dat de GH1 F in een dergelijke omgeving wordt gebruikt.

IMMUNITEITS-TEST	IEC 60601-TESTNIVEAU	Conformiteitsniveau	Elektromagnetische omgeving – richtlijnen
Geleide RF IEC 61000-4-6 Uitgestraalde RF IEC 61000-4-3	3 Vrms 150 kHz tot 80 MHz 3 V/m 80 MHz tot 2,5 GHz	3 Vrms 3 V/m	Draagbare en mobiele RF-communicatieapparatuur mag niet dichterbij enig onderdeel van de GH1 F, inclusief kabels, worden gebruikt dan de aanbevolen scheidingsafstand, die wordt berekend met de vergelijking die van toepassing is op de frequentie van de zender. Aanbevolen scheidingsafstand $d = 1,2\sqrt{Pd} = 1,2\sqrt{P}$ 80 MHz tot 800 MHz $d = 2,3\sqrt{P}$ 800 MHz tot 2,5 GHz waarbij P het maximale nominale uitgangsvermogen van de zender in watt (W) is volgens de fabrikant van de zender, en d de aanbevolen scheidingsafstand in meter (m) is. Veldsterktes van vaste RF-zenders, zoals bepaald door middel van een elektromagnetisch locatieonderzoek ^{a)} , moeten lager zijn dan het conformiteitsniveau in elk frequentiebereik ^{b)} . Interferentie kan optreden in de nabijheid van apparatuur die met het volgende symbool is gemarkeerd: 

OPMERKING 1 Bij 80 MHz en 800 MHz is het hogere frequentiebereik van toepassing.

OPMERKING 2 Deze richtlijnen zijn mogelijk niet in alle situaties van toepassing. Elektromagnetische voortplanting wordt beïnvloed door absorptie en weerkaatsing van bouwwerken, voorwerpen en mensen.

^{a)} Veldsterktes van vaste zenders, zoals basisstations voor (mobiele/draadloze) radiotelefoons en landmobiele radio's, amateurradio, AM- en FM-radio-uitzendingen en televisie-uitzendingen kunnen niet nauwkeurig worden voorspeld op basis van theorie. Om de elektromagnetische omgeving als gevolg van vaste RF-zenders te beoordelen, moet een elektromagnetisch locatieonderzoek worden overwogen. Als de gemeten veldsterkte op de locatie waar de GH1 F wordt gebruikt het toepasselijke RF-conformiteitsniveau overschrijdt, moet de GH1 F in de gaten worden gehouden om de normale werking te controleren. Als een abnormale werking wordt vastgesteld, zijn mogelijk aanvullende maatregelen vereist, zoals draaien of verplaatsen van de GH1 F.

^{b)} Boven het frequentiebereik van 150 kHz tot 80 MHz moeten de veldsterktes minder dan 3 V/m bedragen.

Tabel 6**Aanbevolen scheidingsafstanden tussen draagbare en mobiele RF-communicatieapparatuur en de GH1 F**

De GH1 F is bedoeld voor gebruik in een elektromagnetische omgeving waarin uitgestraalde RF-storingen worden beheerst. De klant of de gebruiker van de GH1 F kan elektromagnetische interferentie helpen voorkomen door een minimale afstand te handhaven tussen enerzijds draagbare en mobiele RF-communicatieapparatuur (zenders) en anderzijds de GH1 F in overeenstemming met onderstaande aanbevelingen en het maximale uitgangsvermogen van de communicatieapparatuur.

Maximaal nominaal uitgangsvermogen van de zender W	Scheidingsafstand op basis van de frequentie van de zender m		
	150 kHz tot 80 MHz $d = 1,2\sqrt{P}$	80 MHz tot 800 MHz $d = 1,2\sqrt{P}$	800 MHz tot 2,5 GHz $d = 2,3\sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23

Voor zenders met een maximaal nominaal uitgangsvermogen dat niet hierboven vermeld staat, kan de aanbevolen scheidingsafstand (m) worden geschat met behulp van de vergelijking die van toepassing is op de frequentie van de zender, waarbij P het maximale nominale uitgangsvermogen van de zender in watt (W) is volgens de fabrikant van de zender.

OPMERKING 1 Bij 80 MHz en 800 MHz is de scheidingsafstand voor het hogere frequentiebereik van toepassing.

OPMERKING 2 Deze richtlijnen zijn mogelijk niet in alle situaties van toepassing. Elektromagnetische verspreiding wordt beïnvloed door absorptie en weerkaatsing van bouwwerken, voorwerpen en mensen.

A. Garantie

Guldmann garandeert dat haar apparatuur bij normaal gebruik vrij is van materiaalfouten en dat de prestaties wezenlijk in overeenstemming zijn met de specificaties in de documentatie die wordt meegeleverd bij de apparatuur.

Deze uitdrukkelijke garantie geldt voor een jaar vanaf de datum van oorspronkelijke aankoop en installatie (de 'Garantieperiode'). Als er tijdens de Garantieperiode een geldige claim wordt ingediend wegens een defect of gebrek aan de apparatuur, repareert of vervangt Guldmann de apparatuur zonder extra kosten voor u. Guldmann behoudt zich het recht voor om naar eigen inzicht te beslissen of de apparatuur gerepareerd of vervangen zal worden.

Delen van de apparatuur die door de gebruiker of anderen zijn beschadigd of verkeerd zijn gebruikt vallen niet onder de garantie. Delen van de apparatuur die door de gebruiker of anderen op enigerlei wijze zijn gewijzigd of veranderd vallen niet onder de garantie. Guldmann garandeert niet dat de functies van de tillift aan uw eisen voldoen, ononderbroken of foutloos zijn.

De hier aangegeven garantie vervangt alle andere expliciete en impliciete garanties, mondeling, schriftelijk of impliciet, en de hierboven uiteengezette verhaalsmogelijkheden zijn uw enige en uitsluitende verhaalsmogelijkheden. Slechts een bevoegde medewerker van Guldmann mag wijzigingen in deze garantie aanbrengen of aanvullende garanties geven die voor Guldmann bindend zijn. Aanvullende mondelinge of schriftelijke verklaringen, zoals in advertenties of presentaties, vormen dan ook geen door Guldmann gegeven garantie.

Deze garantie is ongeldig indien de apparatuur wordt gebruikt en onderhoud -en op een wijze die niet in overeenstemming is met het beoogde gebruik of de instructies die bij het product zijn geleverd. Bovendien moet alle onderhoud aan de apparatuur door een door Guldmann aangewezen technicus worden verleend, om de garantie gedurende de volledige Garantieperiode van kracht te laten zijn. Alle onderdelen of componenten die door een door Guldmann aangewezen technicus worden gerepareerd of vervangen, worden gegarandeerd voor de rest van de Garantieperiode.

B. Service of reparatie

Neem contact op met Guldmann Reparatie voor toestemming om een defect artikel tijdens de Garantieperiode te retourneren. U krijgt een retourautorisatienummer en adres voor het retourneren van het artikel voor garantie of vervanging. Retourneer geen artikelen die onder de garantie vallen zonder een Retourautorisatienummer te hebben ontvangen.

Als u het artikel verstuurt, verpak het dan zorgvuldig in een stevige doos om schade te voorkomen. Voeg uw Retourautorisatienummer, een korte beschrijving van het probleem en uw retouradres en telefoonnummer toe. Guldmann neemt het risico van verlies of beschadiging tijdens het transport niet op zich, dus is het aan te raden het pakket te verzekeren.

| Time to care |

V. Guldmann A/S

Head Office:
Tel. +45 8741 3100
info@guldmann.com
www.guldmann.com

Guldmann BV

Tel. +31 053 428 30 90
info@guldmann.nl
www.guldmann.nl